

Статья 1

1. Стороны будут осуществлять сотрудничество в обеспечении эксплуатации атомной электростанции (АЭС) "Пакш", построенной в соответствии с Соглашением между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Революционным Рабоче-Крестьянским Правительством Венгерской Народной Республики о сотрудничестве в сооружении атомной электростанции в Венгерской Народной Республике от 28 декабря 1966 г.
2. Российская Сторона обязуется поставлять, а Венгерская Сторона закупать ядерное топливо в виде готовых тепловыделяющих сборок и регулирующих кассет в течение всего периода эксплуатации АЭС "Пакш" в объемах, необходимых для ежегодных перегрузок реакторов.
3. Российская Сторона в течение всего периода эксплуатации АЭС "Пакш" будет принимать на переработку отработавшее ядерное топливо АЭС "Пакш" в виде тепловыделяющих сборок и регулирующих кассет после их пятилетней выдержки на АЭС "Пакш" с последующим возвратом в Венгерскую Республику отвержденных радиоактивных отходов и продуктов переработки.
4. Венгерская Сторона гарантирует, что она будет принимать отвержденные радиоактивные отходы и продукты, образующиеся при переработке в Российской Федерации отработавшего ядерного топлива АЭС "Пакш", для хранения или захоронения на своей территории.
5. Венгерская Сторона гарантирует, что не позднее чем через 10 лет со дня вступления в силу настоящего Протокола она будет иметь административные и технические возможности и регулирующую структуру для обращения и удаления радиоактивных отходов с соблюдением международных норм безопасности, а также обеспечит возможность Российской Стороне перед началом трансграничного перемещения отвержденных радиоактивных отходов убедиться в том, что указанные требования соблюдаются.
6. Для бесперебойной эксплуатации АЭС "Пакш" и с целью обеспечения организационной и технической подготовки Венгерской Стороны к новым условиям вывоза на переработку отработавшего ядерного топлива в Российскую Федерацию, требующим возврата в Венгерскую Республику отвержденных радиоактивных отходов и продуктов переработки в соответствии с пунктом 3 настоящего Протокола, с января 1998 г. устанавливается режим "переходного" периода, в течение которого Российской Стороной будет принято на переработку 3550 отработавших сборок без последующего возврата отвержденных радиоактивных отходов и продуктов переработки в Венгерскую Республику.
7. Российская Сторона информирует Венгерскую Сторону о возврате отвержденных радиоактивных отходов и продуктов переработки в Венгерскую Республику не позднее чем за три года до его начала.